



MALTA

QORTI TAL-MAGISTRATI (MALTA)

MAGISTRAT DR.

CONSUELO-PILAR SCERRI HERRERA

Seduta tal-5 ta' Gunju, 2014

Avviz Numru. 181/2013

Airswift Couriers Limited (C13265)

vs

Chetcuti Cauchi Advocates

Il-Qorti,

Rat ir-rikors ipprezentat fir-Registru ta' din il-Qorti nhar l-24 ta' Gunju 2013 li permezz tieghu s-socjeta' attrici talbet lill-Qorti tikkundanna lis-socjeta'

Kopja Informali ta' Sentenza

konvenuta thallasha s-somma ta' erbat elef, seba' mija u sittin ewro u erbatax-il centezmu (€4,760.14) rapprezentanti servizzi ta' courier rezi lilha mis-socjeta' rikorrenti fuq ordni taghha stess.

Bl-ispejjez inkluz dawk tal-ittra ufficjali numru 2960/12 u l-impghax minn meta l-ammont kien dovut sad-data tal-effettiv hlas.

Rat ir-risposta ta' Chetcuti Cauchi Advocates li giet prezentata fit-28 ta' Awissu 2013 fejn eccepjet:

- 1. "Illi in linea preliminari, l-esponenti mhijiex il-legittimu kontradittur f'din il-kawza stante illi fir-rigward tal-ammont pretiz mis-socjeta' rikorrenti, tali esponenti qatt ma dahlet f'obligazzjoni kontrattwali mas-socjeta' rikorrenti;*
- 2. Illi sussidjarjament u minghajr pregudizzju ghas-suespost, it-talbiet tar-rikorrenti iridu jigu ezaminati in kwantu ghall-fatt li r-rikorrenti ma pprezentat l-ebda prova dwar il-bazi legali tat-talbiet taghha u/jew ta' kif intlahaq l-ammont kontestat u ghalhekk l-esponenti tirrizzera d-dritt li teccepixxi l-preskrizzjoni ta' l-ammont jew partijiet minnu;*
- 3. Illi l-esponenti qatt ma nkarigat lis-socjeta' rikorrenti ghas-servizzi rapprezentanti l-ammont pretiz mill-istess socjeta' rikorrenti;*
- 4. Illi t-talbiet tar-rikorrenti huma infondati kemm fil-fatt u kif ukoll fid-dritt u ghandhom jigu respinti bl-ispejjez kontra l-istess rikorrenti, stante li l-allegati obbligi u/jew dmirijiet addebitati lill-esponenti, ma jirrizultaw mill-ebda ftehim bejn ir-rikorrenti u l-esponenti, u kwindi ma hemm l-ebda ness legali bejn il-partijiet u ghalhekk l-esponenti ghandha tigi liberata mill-osservanza tal-gudizzju;*
- 5. Salv eccezzjonijiet ulterjuri.*

Ghaldaqstant u in vista tas-suespost l-esponenti titlob bir-rispett lil din l-Onorabbli Qorti joghgobha tichad it-talbiet kollha tar-rikorrenti kif dedotti fl-avviz promotur stante li tali talbiet huma nfondati kemm fil-fatt kif ukoll fid-dritt.

Bl-ispejjez kollha kontra s-socjeta' rikorrenti li hija minn issa ingunta in subizzjoni."

Dr Jean Philippe Chetcuti xehed fis-6 ta' Novembru 2013 fejn iddikjara li huwa partner ta' Chetcuti Cauchi Advocates u direttur ta' diversi kumpaniji. Huwa spjega li r-relazzjoni taghhom mas-socjeta' attrici mhix bhala fil-vesti taghhom ta' Chetcuti Cauchi Advocates izda tramite kumpaniji ohrajn li huwa direttur fuqhom u li diversi kumpaniji setghu introducew klijenti lis-socjeta' attrici. Huwa stqarr li ma jafx liema huma l-kumpaniji ghax ma hawnx indikazzjoni liema huma l-fatturi. Is-socjeta' konvenuta huma biss *courier introducers* ta' klijenti lis-socjeta' attrici pero' hemm ftehim car minn qabel fejn kull klient jiftah kont dirett mas-socjeta' attrici biex huma ma jkollhomx x'jaqsmu magghom. Huwa spjega li huma ma jithallsux lanqas ghal din l-introduzzjoni, u ma ghandhom l-ebda anness, jigifieri n-negozju jsir dirett mis-socjeta' attrici u l-kumpanija in kwistjoni. L-unika involviment huwa fis-sens li l-kumpaniji l-ohra fejn ix-xhud huwa direttur juzaw l-istess indirizz ta' Chetcuti Cauchi Advocates. Ghalhekk l-indirizz li jidher bhala *pickup point* huwa effettivament l-indirizz ta' Chetcuti Cauchi Advocates. Fil-fatt spjega li fuq kull *order airway bill* kien ikun hemm ikkwotat l-*account number* differenti ta' kull klient.

Kopja Informali ta' Sentenza

Mistoqsi mill-Qorti jekk jafx x'inhi din is-somma li qed jigi mitlub fir-rikors promotur x'tirraprezenta u cioe' liema effettivament *courier services* tkopri wiegeb li le ma jafx. Fil-passat huwa personalment kien gie avvicinat mis-socjeta' attrici fejn talbuh dettalji tal-klijenti taghhom fejn deher car li effettivament dawn il-klijenti ma kinux qed ihallsuhom. Huwa tenna li effettivament kien hemm xi 1% biss minn dawn il-klijenti kollha li ghaddewlhom li effettivament kellhom xi kwistjonijiet maghhom, u ghalhekk jimmagina li dan l-ammont li qed jigi mitlub mis-socjeta' konvenuta qal li hija din il-1%. Huwa jimmagina li dan l-ammont mitlub huwa ammont komplessiv ta' fatturi zghar hafna u kienu gew infurmati li kienu ser ipoggu dawn l-invoices kollha flimkien u johorgu invoice wahda u jibaghtuha lis-socjeta' konvenuta direttament. Pero' huwa ddikjara li din l-invoice huwa qatt ma raha u jimmagina li ser tigi esebita f'dawn l-atti.

Dr Jean Philippe Chetcuti xehed in kontro-ezami fit-12 ta' Marzu, 2014 fejn iddikjara li huwa ma jeskludix li fis-sena 2003 il-kumpaniji tieghu fosthom dik konvenuta uzat s-servizzi u s-socjeta' attrici. Huwa gie muri dokument esebit fl-atti a fol 15 u dwar dan id-dokument huwa ma jiftakarx. Huwa stqarr illi jista' jkun li nharget din il-*quotation* izda zgur li mhux ftehim. Ix-xhud tenna li jista' jkun li dan il-ftehim kien jirrigwardja couriers li uzat is-socjeta' konvenuta. Mistoqsi jekk dawn humiex ir-rati li juzaw, wiegeb li ma jistax iwiegeb.

Ix-xhud stqarr illi ma jistax jghid jekk is-socjeta' attrici kienetx taghtu xi kwotazzjonijiet ohrajn. Huwa sostna li ma jafx li kien hemm xi quotations ohrajn fil-kuntest ta' dawn l-invoices anzi ddikjara li jaf li ma kienx hemm *quotation*. Li kieku kien hemm xi quotation bejn is-socjeta' attrici u dawn il-kumpaniji, wiegeb li dawn kienu jsiru diretti maghhom u hu ma jkunx jaf bihom. Is-socjeta' attrici ma hargitx invoices fejn invojsjat lil Chetcuti Cauchi Advocates u lanqas lill-

Kopja Informali ta' Sentenza

Professional Services li hija kumpanija tax-xhud li tagghom huma l-klijenti ta' ISU. Huma dejjem hallsu couriers ta' Chetcuti Cauchi Advocates dawk li jkunu ordnaw huma u li jkunu uzaw huma. Pero' huma qatt ma ghamlu pagamenti ghan-nom ta' kumpaniji. Spjega li meta l-beneficjarji kienu ser ikunu s-socjeta' konvenuta, kienu jhallsu s-socjeta' konvenuta stess.

Ix-xhud gie muri dokument esebit fl-atti a fol 65 u mmarkat bhala Dokument CSH. Huwa spjega li hemm referenza fid-dokument li jekk xejn il-pagamenti saru permezz ta' cekk minn Professional Services, li hi kumpanija ohra li huwa d-direttur taghha, pero' mhux Chetcuti Cauchi Advocates. Ix-xhud sostna li dawn il-pagamenti saru ghax kienet din l-istess socjeta' li kienet talbet is-servizz. Mistoqsi fejn huwa l-ftehim car li huwa semma fix-xhieda tieghu bejn il-klijent li jintroducu lis-socjeta' attrici u s-socjeta' attrici innifisha, wiegeb li dak li huma jintroducu jsir klijent tal-kumpanija attrici u ghalhekk il-ftehim irid ikun f'idejha u mhux f'idejn is-socjeta' konvenuta. Huwa sostna li ma jafx li hemm ftehim u lanqas jinteressah ghax ma jkunx hu li jkun qed jaghmel l-ordni.

Ix-xhud gie muri d-dokument a fol 89 tal-process u spjega li s-socjeta' konvenuta ma toffrix *registered office address*. Huwa qal li dak iz-zmien li harget dan id-dokument, dawn kellhom *registered office* l-istess bhal dak ta' Chetcuti Cauchi Advocates. Dawn kollha kienu klijenti tas-socjeta' konvenuta dak iz-zmien, uhud minnhom setghu talbu *courier service* huma sabiex jibghatulhom xi dokumentazzjoni minn naha tagghom u ghalhekk huma hallsu, pero' sussugwentament ghan-negozju li huma kienu jisvolgu minn Malta indipendent mis-socjeta' konvenuta jekk huma talbu xi *courier services* mis-socjeta' attrici direttament minnhom stess jew tramite servizz ta' kumpaniji ohra tagghom, l-ordni kienet issir dejjem ghan-nom ta' dik l-istess socjeta', u

Kopja Informali ta' Sentenza

ghalhekk l-invoices saħansitra kienet toħrog ukoll fuqhom. Jekk is-socjeta' konvenuta qaltilhom li kienu ser jirreferulhom klijent, ir-relazzjoni kienet tkun direttament magħhom u għalhekk l-invoices kienu johorgu f'isimhom. Virginia Grima u Roberta Gauci ma għandhomx x'jaqsmu xejn ma' Chetcuti Cauchi Advocates. Dawn jahdmu ma' kumpaniji oħrajn, dawn kienu l-accountants ta' dawk il-kumpaniji u bħala accountants kienu jagħmlu ordni għan-nom ta' dik il-kumpanija. Ix-xhud ma jafx ezattament xi ftehim kien hemm bejn il-kumpanija attrici u kumpaniji oħrajn, meta qablet li tiftah kont f'isimhom. Huwa gie muri dokument a fol 27 il-quddiem u f'dan id-dokument hemm isem il-klijent u cioe' lil min intbagħat l-invoice. Meta huwa fisser airwaybill fix-xhieda tieghu precedenti ried ifisser l-ordni. Pickup kien ikun l-istess indirizz li tuza Chetcuti Cauchi Advocates, pero' naturalment hija wkoll socjeta' oħra tagħhom li kienet tordnalhom is-servizz u li għandha l-istess indirizz.

Victor Rutter xehed fil-15 ta' Jannar 2014 fejn iddikjara li huwa jokkupa l-kariga ta' Sales Executive mas-socjeta' attrici. Huwa filfatt kien mar sabiex jipprova jiehu xi negozju mis-socjeta' konvenuta u kien iltaqa' ma' Dr Chetcuti Cauchi fejn il-business tieghu tirrigwardja courier services. Huma tkellmu fuq is-servizzi li setghu joffrulhom u saħansitra anke r-rati. Huwa qal li fil-fatt kellhom ukoll xi meeting u Dr Chetcuti Cauchi deher li kien interessat u waslu għal xi ftehim bejniethom. Sussegwentament jaf li Dr Chetcuti Cauchi kien għaddieh lil certu Virginia Grima li hi wkoll impjegata tieghu sabiex jagħmlu n-negozju direttament magħha u bdew jistabbilixxu relazzjoni ta' business bejniethom. Ix-xhud tenna li l-ftehim pero' kien mas-socjeta' konvenuta u kien jidher għaliha Dr Chetcuti Cauchi. Filfatt huwa kien baġhtlu l-*proposal agreement*, skond il-laqgħat li kellhom u ra li dawn huma esebiti fl-atti u mmarkati bħala Dokument X. Filfatt għall-ewwel kien qallu li xtaq jirringa ftit ir-rati ta' bejniethom u waslu għar-rati

Kopja Informali ta' Sentenza

li kienu ftehm u ddecidew minn meta kellu jibda jahdem billi juza s-servizzi tax-xhud.

Sussegwentaement ix-xhud jaf li ghadha perjodu u kienu ghaddejjin full swing bejniethom u dan billi jaghmlu l-esportazzjoni tad-dokumentazzjoni taghhom. Huwa tenna li kellhom inkontru iehor fejn qallu li kien ser jigih perjodu fejn kien ser jizdiedlu x-xoghol peress li kellu xi kumpaniji ohrajn tieghu li xtaqu juzaw is-servizzi taghhom, pero' l-istess ftehim baqa' ghaddej u effettivament ma ghamlu l-ebda ftehim iehor bejniethom. Huwa jaf li kellhom inkontru iehor fejn qal li-xhud li kien ser jigih perjodu fejn kien ser jizdiedlu x-xoghol peress li kellu xi kumpaniji ohrajn tieghu li xtaqu juzaw is-servizzi taghhom, pero' l-istess ftehim baqa' ghaddej u effettivament ma ghamlu l-ebda ftehim iehor bejniethom. Huwa stqarr li hu dejjem iltaqa' ma' Dr Chetcuti Cauchi u dejjem hadem tramite l-medium tieghu.

Victor Rutter xehed in kontro-ezami fid-9 ta' April, 2014 fejn gie muri dokument li hu esebit fl-atti u mmarkat bhala Dok. X a fol 14. Mistoqsi jekk huwa ghandux xi kuntratt bil-miktub u ffirmit wara dan il-ftehim wiegeb li iva kien hemm agreement pero' huwa mhux f'pozizzjoni jesebih illum. Dan jinsab fl-ufficju tieghu u prometta li jesebih fis-seduta sussegwenti. Effettivament dan l-agreement jinsab ukoll inserit fl-atti a fol 15. In segwitu li kien sar il-qbil, beda x-xoghol u ghalhekk fil-fehma tax-xhud il-parti l-ohra kienet accettat il-kontenut tieghu ghax ix-xoghol sar skont il-ftehim. Huwa ma jidhirlux li effettivament Dr John Chetcuti kien iffirma dan il-ftehim. In segwitu wara li kien gie miftiehem il-ftehim Dok. X kien sar il-ftehim li hu esebit fl-atti u mmarkat bhala Dok. Z u beda x-xoghol. Ix-xhud tenna li hemmhekk huwa kien intrabat li jaghtih dawk ir-rati specjali. Filfatt huwa beda jahdem maghhom u zammew dawn ir-rati.

Kopja Informali ta' Sentenza

Effettivamente għall-ewwel il-ftehim gie ffirmat u tkellem ma' Dr Jean Philippe u sussegwentement in-negozjati tieghu saru mal-haddiema tieghu. Il-quotation in kwistjoni giet indirizzata lil Dr Jean Philippe Chetcuti, lil Chetcuti Cauchi Advocates. Huwa jiftakar li darba minnhom Dr Chetcuti f'isem Chetcuti Cauchi Advocates kien cempillu u qalluli kellu xi xoghol iehor li ried izid mas-servizzi tax-xhud u għalhekk huwa xtaq ikellmu. In segwitu x-xhud kien iltaqa' mieghu u qallu li kien ser ikollu kumpaniji oħrajn tieghu u li kienu ser jinkludu u jinvolve exports sabiex jagħti servizz lilhom. Ix-xhud kien mar għandu, u tkellmu pero' l-kuntatt tieghu dejjem kien ma' Chetcuti Cauchi Advocates. Huma ma ftehm u għal ebda rati godda izda baqghu bl-istess ftehim.

Lorraine Bugeja xehdet fil-15 ta' Jannar, 2014 fejn iddikjarat li hija tokkupa l-kariga ta' Finance Manager mas-socjeta' attrici. Hija stqarret li l-business bejn is-socjeta' attrici u dik konvenuta bdiet fis-sena 2003. Huma dejjem kienu jinvojsaw direttament lil Chetcuti Cauchi Advocates u l-hlasijiet kienu dejjem isiru ninghand is-socjeta' konvenuta. F'Dicembru 2006 is-socjeta' konvenuta kienu talbu laqgħa mas-sales representative tas-socjeta' attrici Victor Rutter u xtaqu li jaqsmu kull invoice skond il-kumpaniji tagħhom. B'hekk huma kienu jinvojsaw lis-socjeta' konvenuta b'attachment ta' kull kumpanija li kienet tagħmel xi hlas u dan kien ikollu invoice number differenti, pero' l-hlas globali kien isir mis-socjeta' konvenuta. Filfatt ix-xhud esebiet kopja ta' din l-invoice li huma kienu jibghatu lis-socjeta' konvenuta liema dokument huwa mmarkat mill-Qorti bhala Dok. Y.

Ix-xhud spjegat li l-Airway Bills tal-kumpanija attrici kienu jintbagħtu minn Roberta Gauci jew Virginia Grima li huma mpjegati tas-socjeta' konvenuta jew kienu juzaw l-account number ta' Chetcuti Cauchi Advocates direttament. Filfatt

Kopja Informali ta' Sentenza

hija esebiet kopja ta' dawn l-Airway Bills li huma mmarkati bhala Dok. P. Il-hlasijiet kienu jsiru dejjem b'mod regolari u dejjem minghand l-Avukat Chetcuti Cauchi. Hija esebiet ukoll kopja tal-hlasijiet li effettivamente kienu jsiru mis-socjeta' konvenuta liema dokumenti gew immarkati bhala Dok. CSH u dawn jindikaw l-invoice numbers differenti u l-hlas sar minn Chetcuti Cauchi Advocates. Naturalment bhala accounts department baqghu jigru wara l-flus taghhom sabiex jithallsu tas-servizz li kienu taw pero' kien hemm xi invoices li kienu pendenti. F'Settembru 2008 hija kienet tkellmet mas-socjeta' konvenuta dwar dawn il-hlasijiet li kienu ghadhom pendenti u qaltihom li dakinhar hi ma kinitx ser taghmel aktar invoices fuq il-kumpaniji differenti kif mitluba minnhom izda kienet ser tohrog l-invoices kollha direttament lis-socjeta' konvenuta. Hija esebiet kopja tal-istatements pendenti li l-Qorti mmarkat bhala Dok. CSH1. L-ahhar pagament li rcevew minghand is-socjeta' konvenuta kien f'Dicembru 2010. Hija ghamlet referenza ghal dokument ASC esebiet fl-atti li huwa statement tal-bank fejn jindika l-pagament li sar mis-socjeta' konvenuta.

Ix-xhud sostniet li huma bhala socjeta' attrici baqghu jigru warajhom u fl-24 ta' Lulju 2012 giet infurmata minghand il-konvenuti li l-klijenti taghhom kienu telquhom u dwar dan hemm dokument esebiet fl-atti u mmarkat bhala Dok A. Ir-relazzjoni taghhom dejjem kienet mas-socjeta' konvenuta. Huma qatt ma kienu jiktbu direttament jew jibbiljaw direttament lill-kumpaniji tas-socjeta' konvenuta ghax ma kellhom l-ebda relazzjoni maghhom.

Lorraine Bugeja xehdet in kontro-ezami fit-12 ta' Marzu 2014 fejn iddikjarat li effettivamente hija wasslet ghall-konkluzjoni li Roberta Gauci u Virginia Grima kienu impjegati ta' Chetcuti Cauchi Advocates ghax meta kien mar ir-rapprezentat taghhom, dan kien tkellem maghhom ghan-nom ta' din il-

Kopja Informali ta' Sentenza

kumpanija, li hija fil-fatt dejjem tkellmu maghom bhala Chetcuti Cauchi Advocates. Hija giet murija Dokument CC1 u CC2 li huma *registration forms* tal-ETC fejn jirrizulta li effettivament Virginia Grima u Roberta Gauci ma kienux impjegati ta' Chetcuti Cauchi Advocates. Hija tghid li certu affarijiet personali tan-nies hija ma taf xejn dwarhom. Pero' meta huma kienu rceview *complimentary slips* dejjem ircevewhom ghan-nom ta' Chetcuti Cauchi Advocates. UPS Shipping account number jigi kkrejat minnhom internament. Dan jinghata lill-klijent, sabiex il-klijent juzah fuq l-airway bills, sabiex ikun jaf li x-xoghol huwa tieghu. Hija kkonfermat li l-ahhar pagament li rceview kien datat 14 ta' Dicembru 2010 u kien gie mibghut minn E. Said Limited. Din kienet kumpanija ta' Chetcuti Cauchi Advocates li gieli hallsu invoices taghha. Ix-xhud giet murija cheque images, wiegbet li dawn huma cheques li effettivament saru biex jaghmlu l-hlasijiet ta' dawn il-kumpaniji. Dan id-dokument huwa mmarkat mill-Qorti bhala Dokument Z u dwar dan qalet li l-kumpaniji li hargu dawn ic-cekkijiet m'humiex Chetcuti Cauchi Advocates. Ic-cekk hareg minn CCA Interserv Limited. Hija ma tafx li qatt gew inkarigati mis-socjeta' CCA Interserv Limited. Pero' dawn ic-cekkijiet li hawn indikati fid-dokument Z gew imsarrfa minnha.

Illi nhar il-21 ta' Mejju dehru l-avukati tal-partijiet u rrimettew ruhhom ghall-atti u talbu lil din il-Qorti tghaddi ghas-sentenza taghha limitatament fuq l-eccezzjoni li l-konvenut mhux il-legittimu kontradittur.

Ikkunsidrat:

Illi din is-sentenza ser tinghata limitatament dwar l-ewwel eccezzjoni sollevata mill-konvenut u cioe' li mhux il-legittimu kontradittur tas-socjeta' attrici.

Kjarament il-kwistjoni kollha involuta f'din is-sentenza preliminari hi dik jekk il-konvenut qua Chetcuti Advocates ghandux jirrispondi personalment ghall-pretensjoni kreditorja tas-socjeta' attrici reklamanti l-hlas ta' servizz kif indikat fil varji invoices esebiti, u allura ghandhiex din il-Qorti taqbad u tilqa' it-talba attrici fis-sens li huwa il-konvenut li huwa responsabbli fil-vesti tieghu kif citat jew ghandhiex tilqa' l-eccezzjoni tieghu li mhux il-legittimu kontradittur.

In tema, gja din il-Qorti kellha okkazzjoni tikkummenta illi *“b’relazzjoni guridika wiehed necessarjament jifhem dak l-att jew pluralita` ta’ atti konnessi li jimmiraw ghall-produzzjoni ta’ effett guridiku fl-ambitu tad-drittijiet bejn zewg soggetti jew aktar. Tali att jew atti huma, imbaghad, ravvizabbli minn manifestazzjoni ta’ volonta`, ossija ta’ dik l-imgieba li in bazi ghac-cirkustanzi li fih tavvera fit-traffiku guridiku tnissel fid-destinatarju t-tfisira li l-parti trid tipproduci l-konsegwenzi guridici predetti”* (**Burmarrad Commercials Ltd -vs- Desmond Mizzi et**, Appell Inferjuri, 28 ta’ Frar, 2007). Dan necessarjament jimporta illi l-gudikant, imsejjah biex jiddetermina l-kwalita` tal-litiskonsorju legittimu tal-konvenut, jehtieglu janalizza mill-korp tal-provi jekk dan jikkonfigurax bhala s-soggett idoneju konness mar-rapport guridiku dedott fil-gudizzju;

Il-punt in diverbju huwa jekk dan il-ftehim kontrattwali ntlahaqx mal-konvenut personalment jew mas-socjeta' konvenuta kif rapprezentata minnu;

Hi giurisprudenza konsolidata, illi meta kontraenti ma jiddivulgax lil kontraenti l-iehor fil-mument tal-kontrattazzjoni illi n-negozju kien qed jaghmlu f' isem

kumpanija, hu prezunt li hu kien qiegħed hekk jikkuntratta f' ismu personali. Ara **Anthony Caruana et -vs- John Magro et**, Appell, 6 ta' Ottubru 1999. Dan, del resto, hu hekk sew deducibbli anke mid-dispost ta' I-Artikolu 1871 (1) u (2) tal-Kodici Civili taht l-istitut tal-mandat. Ara f' dan is-sens is-sentenza tal-Prim' Awla Qorti Civili ta' l-14 ta' Novembru 1966 in re: **Bernard Attard -vs- Raymond Cassar Torreggiani**. B'mod tassew inciziv gie mill-Qorti ta' l-Appell Superjuri ritenut illi "*l-appellanti (konvenuti fil-kawza) kellhom jipprovaw mhux biss li n-negozju sar għas-socjeta' gestita mill-appellant imma wkoll illi fil-mument meta sar tali negozju s-socjeta' attrici kienet konsapevoli tal-fatt illi min pogga l-ordni magħha u min magħha kien ikkonkluda n-negozju kien qiegħed f' dak il-mument jagixxi in rappreżentanza tas-socjeta' gestita mill-konvenut. Hu dak il-mument li kien rilevanti u kien f'dak il-mument illi min innegozja mas-socjeta' attrici kellu jirriveva b' mod car u univoku illi f' dik il-kontrattazzjoni ma kienx qiegħed jidher f'ismu imma f'isem persuna oħra ben identifikata"* (**John Vella nomine -vs- Anthony Vella et**, 3 ta' Dicembru, 1999);

Naturalment, kif ukoll ritenut, "*jispetta lil gudikant li jizen ic-cirkustanzi ta' kull kaz biex jasal għal konvinciment jekk kellux jew le jkun apparenti lill-kontraenti illi xi parti kienet qed tidher in rappreżentanza ta' haddiehor. Certi kazijiet huma ovvjji, oħrajn mhux daqstant ovvjji"* (**Lawrence Formosa et nomine -vs- Silvio Felice**, Appell, 6 ta' Ottubru, 1999);

Issa fil-kaz in desamina xehed Dr Jean Philippe Chetcuti fejn spjega illi huwa partner fl-ufficcju legali Cauchi Advocates u direttur ta' diversi kumpaniji. Spjega li r-relazzjoni ta' l-ufficcju legali tieghu Chetcuti Cauchi Advocates mas-socjeta' attrici mhix wahda personali tal-ufficcju legali izda tramite kumpaniji oħrajn li huwa direttur fuqhom. Jghid li dawn id-diversi kumpaniji setghu introducew

Kopja Informali ta' Sentenza

klijenti lis-socjeta' attrici. Spjega li Chetcuti Cauchi Advocates huma biss *courier introducers* ta' klijenti lis-socjeta' attrici pero' hemm ftehim car minn qabel fejn kull klijent jiftah kont dirett mas-socjeta' attrici biex huma ma jkollhom x'jaqsmu magghom. Huwa spjega li huma ma jithallsux lanqas ghal din l-introduzzjoni, u n-negozju jsir dirett mis-socjeta' attrici u l-kumpanija li tkun giet introdotta. L-unika involviment ta' Chetcuti Cauchi Advocates huwa fis-sens li d-diversi kumpaniji l-oħra fejn huwa direttur juzaw l-istess indirizz ta' Chetcuti Cauchi Advocates. Ghalhekk l-indirizz li jidher bhala *pickup point* huwa effettivament l-indirizz ta' Chetcuti Cauchi Advocates. Fil-fatt spjega li fuq kull *order airwaybill* kien ikun hemm ikkwotat l-*account number* differenti ta' kull klijent. Stqarr li ma jafx x'tirrapprezenta s-somma mitluba mis-socjeta' attrici u cioe' ghal liema *courier services* qed jintalab hlas. Mistoqsi jekk fis-sena 2013 l-ufficcju tieghu Chetcuti Cauchi Advocates uzatx is-servizzi tas-socjeta' attrici stqarr li setgha kien il-kaz u meta gie muri d-dokument esebit fl-atti a fol 15 u cioe' l-ispecial rates li offriet is-socjeta' attrici lil Chetcuti Advocates jghid li ma jiftakrux ghalkemm jistqarr li jista' jkun li nharget il-*quotation* izda zgur li mhux ftehim. Cio nonostante pero' ighid li jista' jaghti l-kaz ukoll li huma uzaw is-socjeta' attrici ghal *courier services* skond ir-rati imsemmija f'dan id-dokument pero' ma kienx cert. Jghid li s-socjeta' attrici ma hargitx invoices fejn invojsjat lil Chetcuti Cauchi Advocates izda dejjem baghtet l-invoices taghha lil kumpaniji varji direttament. Jghid li huma qatt ma ghamlu pagamenti ghan-nom ta' terzi kumpaniji. Spjega li meta l-beneficarji kienu ser ikunu s-socjeta' konvenuta, kienu jhallsu s-socjeta' konvenuta stess.

Spjega li kull meta kien hemm xi kumpanija tieghu li ordnat xi servizz ta' *courier minghand* is-socjeta' attrici din kienet tohrog l-invoice direttament lil dik il-kumpanja pero' fl-indirizz ta' Chetcuti Advocates li kien ir-*registered office* ta' dawn il-kumpaniji varji u minn hemm kien ikun hemm il- *pick up point*.

Il-konvenut ma ressaq l-ebda prova ohra sabiex jikkollabora ix-xhieda tieghu lanqas lil Virginia Grima u Roberta Gauci li gew indikati lilu mis-socjeta' attrici bhala nies li kienet tinneozja magghom u dan sabiex jelaboraw fuq in-natura tax-xoghol tagghom.

Minn naha taghha s-socjeta' attrici resqet lis-sales executive taghha **Victor Rutter** li kkonferma li kien mar sabiex jipprova jiehu xi negozju minghand l-konvenut u kien iltaqa' ma' Dr Chetcuti Cauchi li ghandu business ta' *courier services*. Huma tkellmu fuq is-servizzi li setghu joffrulhom u sahansitra anke r-rati u waslu ghal xi ftehim bejniethom. Sussegwentement jaf li kien beda jinneozja ma' Virginia Grima fejn sahansitra anke baghtilha l-lista tas-servizzi li s-socjeta' attrici toffri Dokument X (fol. 14). Jghid li n-negozju bejniethom kien ghaddej full swing u kienu qed jiehdu hsieb l-esportazzjoni tad-dokumentazzjoni tagghom. Huwa tenna li kellu inkontru iehor ma' Dr Chetcuti fejn qallu li kien ser jigih perjodu fejn kien ser jizdiedlu x-xoghol peress li kellu xi kumpaniji ohrain tieghu li xtaqu juzaw is-servizzi tagghom, pero' l-istess ftehim baqa' ghaddej u effettivament ma ghamlu l-ebda ftehim iehor bejniethom. Huwa stqarr li hu dejjem iltaqa' ma' Dr Chetcuti Cauchi u dejjem hadem tramite l-medium tieghu. Jinghad li a fol 15 tal-atti hemm esebit l-ittra mibghuta minn Victor Rutter lil Dr Jean Philippe Chetcuti dwar il-prezzijiet tas-servizz liema ittra hija datata 10 ta' Dicembru 2003. Is-sur Rutter jghid li filfatt huwa beda jahdem magghom u zammew dejjem dawn ir-rati.

Is-socjeta' attrici resqet ukoll lill-finance manager taghha **Lorraine Bugeja** u din kkonfermat li n-negozju bejn is-socjetatijiet beda fis-sena 2003. Qalet li **dejjem** dejjem kienu jinvojsaw direttament lil Chetcuti Cauchi Advocates u l-hlasijiet

Kopja Informali ta' Sentenza

kienu dejjem isiru minghand is-socjeta' konvenuta. Spjegat ulterjorment li f'Dicembru 2006 is-socjeta' konvenuta kienu talbu laqgħa mas-sales representative tas-socjeta' attrici Victor Rutter u xtaqu li jaqsmu kull invoice skond il-kumpaniji tagħhom. B'hekk huma kienu jinvojsjaw lis-socjeta' konvenuta b'attachment ta' kull kumpanija li kienet tagħmel xi hlas u dan kien ikollu invoice number differenti, pero' I-hlas globali kien isir mill-konvenut skond id-Dok Y.

Il-hlasijiet kienu jsiru dejjem b'mod regolari u dejjem minghand l-Avukat Chetcuti Cauchi. Hija esebiet ukoll kopja tal-hlasijiet li effettivament kienu jsiru mis-socjeta' konvenuta liema dokumenti gew immarkati bhala Dok. CSH u dawn jindikaw l-invoice numbers differenti u l-hlas sar minn Chetcuti Cauchi Advocates. Jingħad li l-invoices kellhom complimentary slip mahruga mill-konvenut fejn qed jitlob ricevuta tal-hlas li kien jagħmel (vide fol 65, 69,73, 78, 87, 88). Anke l-istatement esebiet a fol 89 immarkat bhala Dok CSH1 huwa intestat lill-konvenut u dan ma giex kontestat minnu. Meta Lorraine Bugeja giet infurmata li Roberta Bugeja u Virginia Gauci ma kienux impjegati ta' Chetcuti Advocates skond l-formola tal-ETC, tgħid li hija dejjem innegozjat magħhom għan-nom tal-konvenut u dawn dejjem kienu jibgħatulha complimentary slips tal-konvenut fuq l-istatements li kienu jibgħatulha.

Meta il-Qorti ezaminat id-dokumenti esebiti fl-atti a fol 65 et seq irrealizzat li verament kien hemm complimentary slips tal-konvenut li kien jabbraccja diversi invoices indirizzati lil diversi socjetajiet pero' kienu ikunu koperti bl-istess complimentary slip fejn il-konvenut kien jagħmel pagament u jitlob ricevuta tal-hlas li jkun għamel. Għalhekk permezz ta' dawn id-dokumenti qed jirrikonoxxi li

Kopja Informali ta' Sentenza

verament kellu relazzjoni guridika mas-socjeta' attrici ghaliex dawn kienu jintbaghtu lill-Accounts department tas-socjeta' attrici.

Illi din il-Qorti ghamlet dan ir-riassunt tax-xhieda sabiex b'hekk tissostanzja ir-raguni ghaliex fil-fehma taghha hemm realzzjoni guridika bejn il-kontendenti u ma jidher minn imkien li l-konvenut ma kienx qed jagixxi ghan-nom tieghu jew li ma kienx responsabbli ghall-hlas tas-servizz ordnat minn diversi kumpaniji fejn hu direttur ghaliex skond il-complimentary slips esebiti, il-hlas kien isir mill-konvenut u kien sahansitra anke jitlob ricevuta tal-hlas li jkun ghamel. Anke jekk in pessima ipotesi tali hlas ikun sar permezz ta' cheque intestat f'isem haddiehor, il-fatt li kien jitlob ricevuta jfisser li ghandu *locus standi* u dan ghaliex kif jinghad fl-**artikolu 1149 (1)** tal-Kapitolu 16 tal-Ligijiet ta' Malta "*Il-kreditur ma jistax jirrifjuta hlas li toffri lilu terza persuna, jekk il-hlas ikun ta' vantaġġ għad-debitur*".

Il-konvenut naqas meta jghid li kien hu li kien jitlob is-servizz izda is-servizz jithallas mill-kumpanija li taghha jkun qed tinghata servizz u ma jkollux ftehim ad hoc biex jissostanzja dan l-allegat ftehim li qed jghid li kellu. Huwa nuqqas kbir da parti tal-konvenut li jkollu negozju ghaddej b'ritmu mgħaggel minghajr linji gwida bil-miktub ta' kif isir il-hlas meta jirrizulta li effettivament Dr Chetcuti ghandu diversi kumpaniji kollha bl-istess registered office fejn hu d-Direttur f'kollha u ma jiccarax il-manjiera ta' kif isir il-hlas relattiv u semmai individwali ta' kull invoice kif allega hu.

Ghaldaqstant din il-Qorti qiegħda tichad l-eccezzjoni tal-konvenut u tordna il-prosegwiment tal-kawza.

L-ispejjez rizervati għall-gudizzju finali.

< Sentenza In Parte >

-----TMIEM-----